

## Apakah ujian penyaringan kanser?

Ujian penyaringan kanser dapat mengesan tanda-tanda awal kanser. Ujian ini juga dapat mengesan perubahan pada sel atau jangkitan dalam tubuh yang boleh menyebabkan kanser pada masa hadapan.

Kerajaan Australia menawarkan tiga program penyaringan kanser nasional untuk mencari tanda-tanda awal kanser usus, payu dara dan serviks. Jika kanser dapat dikesan dari awal, peluang untuk meneruskan hidup lebih tinggi.

**Program penyaringan kanser disediakan percuma** jika anda ada kad Medicare hijau atau biru. Jika tiada kad Medicare, berbincanglah dengan doktor anda tentang kos ujian tersebut.

## Ujian penyaringan kanser dapat menyelamatkan nyawa.

Jika ingin penerangan lanjut tentang penyaringan kanser usus, payu dara atau serviks, layari

- [cancersa.org.au](http://cancersa.org.au)
- [breastscreen.sa.gov.au](http://breastscreen.sa.gov.au)
- [wellbeingsa.sa.gov.au/cervicalscreening](http://wellbeingsa.sa.gov.au/cervicalscreening)

Jika memerlukan sokongan selepas diagnosis kanser, hubungi **Cancer Council SA 13 11 20**.



Bahan penerangan ini disediakan oleh Wellbeing SA, BreastScreen SA dan Cancer Council SA.

Bahan ini pertama kali disediakan pada 2017 semasa Projek Duta Penyaringan Kanser Wanita CALD.



# Ujian penyaringan kanser

Bagaimana mengesan kanser dari awal



Mengesan kanser dari awal



Untuk penerangan serta sokongan percuma\* dan sulit tentang kanser, hari Isnin hingga Jumaat 9.00 pagi – 5.00 petang:

- hubungi Majlis Kanser **13 11 20**
- sembang dalam talian di [cancersa.org.au](http://cancersa.org.au)
- e-mel [askanurse@cancersa.org.au](mailto:askanurse@cancersa.org.au)

Perkhidmatan jurubahasa\* percuma tersedia di **131 450**.

\*Kos panggilan tempatan

Disemak bulan Dis 2022

Penerangan dan sokongan

**13 11 20**

[cancersa.org.au](http://cancersa.org.au)



## Ujian penyaringan kanser usus

**Kanser usus sering terjadi tanpa apa-apa gejala. Jika kanser usus dapat dikesan dari awal, peluang untuk meneruskan hidup lebih tinggi.**

Untuk penyaringan kanser usus, Ujian Darah Terselindung dalam Najis (FOBT) mesti dilakukan. FOBT mencari jika ada darah yang tidak kelihatan dalam najis. Jika darah ditemui, ujian lanjut mungkin perlu untuk mengetahui punca darah itu.

Setiap dua tahun, Program Penyaringan Kanser Usus Kebangsaan akan mengirimi kit FOBT percuma kepada semua warga Australia berumur 50-74 tahun.

### Cancer Council SA mengesyorkan supaya anda:

- Menjalani penyaringan kanser usus dua tahun sekali jika berumur 50 tahun ke atas.
- Berjumpa dengan GP jika mengalami gejalanya. Gejala termasuk pendarahan dari dubur, tanda-tanda darah di tandas atau pada kertas tandas selepas buang air besar, atau sembelit atau cirit-birit yang tidak diketahui puncanya.
- Berjumpalah dengan doktor jika ada sejarah keluarga yang menghidap kanser usus.

**Jika berumur 50-74 tahun, penting anda lakukan ujian FOBT setelah mendapatnya daripada Program Penyaringan Kanser Usus Kebangsaan dan kembalikan kit setelah selesai.**

Layari [ncsr.gov.au](http://ncsr.gov.au) atau hubungi Daftar Penyaringan Kanser Kebangsaan **1800 627 701** untuk:

- mengetahui bila Program Penyaringan Kanser Usus Kebangsaan akan mengirimi anda kit FOBT percuma
- memesan ujian pengganti jika kit FOBT hilang, rosak atau sudah tamat tempoh
- muat turun bahan penerangan yang lain dalam bahasa anda.



## Ujian penyaringan kanser payu dara

**Kanser payu dara boleh terjadi tanpa gejala yang ketara. Jika kanser payu dara dapat dikesan dari awal, peluang untuk meneruskan hidup lebih tinggi.**

X-ray payu dara digunakan untuk ujian penyaringan payu dara. Ujian penyaringan ini biasanya dapat mengesan kanser payu dara lebih awal, selalunya sebelum anda sendiri merasanya, ketika masih kecil dan mudah dirawat. Ujian penyaringan payu dara kini merupakan ujian terbaik yang tersedia untuk mengesan kanser payu dara pada wanita yang tiada gejala.

### Cancer Council SA dan BreastScreen SA mengesyorkan supaya anda:

- Menjalani ujian penyaringan payu dara percuma dua tahun sekali dengan BreastScreen SA jika berumur 50-74 tahun. Jika berumur 40-49 atau 75 tahun ke atas anda juga boleh mendapatkan ujian penyaringan payu dara percuma.
- Kerap periksa payu dara anda untuk melihat jika ada apa-apa perubahan, walaupun anda belum 50 tahun atau kerap melakukan penyaringan payu dara secara teratur.
- Jumpa doktor anda secepat mungkin jika mendapati apa-apa perubahan pada payu dara. Perubahan termasuk jika terasa ketulan atau ada perubahan ukuran atau bentuk payu dara.
- Berjumpalah dengan doktor jika ada sejarah keluarga yang menghidap kanser payu dara.

### Hubungi BreastScreen SA 13 20 50 untuk menempah ujian penyaringan payu dara secara percuma.

Semasa membuat janji temu, beritahu mereka jika anda perlukan jurubahasa.

Layari [breastscreen.sa.gov.au](http://breastscreen.sa.gov.au):

- untuk penerangan lanjut tentang ujian penyaringan payu dara
- untuk memuat turun bahan penerangan dalam bahasa anda.



## Ujian penyaringan kanser serviks

**Kebanyakan kanser serviks boleh dicegah melalui ujian penyaringan serviks dari semasa ke semasa.**

Sekarang ada dua cara anda dapat menjalani Ujian Penyaringan Serviks.

1. Ujian dilakukan sendiri, menggunakan putik kapas bertangkai panjang untuk memungut sel anda sendiri daripada faraj. Anda boleh mengambil ujian ini secara bersendirian di klinik GP atau ada kalanya anda boleh lakukan ujian di rumah jika telah diatur lebih dahulu dengan GP anda.
2. Sampel yang diambil oleh GP atau jururawat, menggunakan alat spekulum untuk memungut sel dari dalam serviks.

Kedua-dua pilihan sama-sama selamat dan berkesan. Bercakaplah dengan GP atau jururawat anda tentang pilihan mana yang sesuai untuk anda.

Apabila menempah janji temu, mungkin ada baiknya anda:

- bertanya sama ada pengambilan sendiri tersedia di klinik itu
- bertanya tentang bayaran yang mungkin dikenakan
- minta GP atau jururawat wanita
- minta jurubahasa jika anda perlukan
- minta janji temu dua kali.

### Cancer Council SA dan Wellbeing SA mengesyorkan:

- Semua wanita dan mereka yang berumur 25-74 tahun, mempunyai serviks dan pernah melakukan hubungan seks, patut menjalani Ujian Penyaringan Serviks lima tahun sekali.
- Kanak-kanak berumur 12-13 tahun patut mendapatkan vaksin Papillomavirus Manusia (HPV). Vaksin ini disediakan secara percuma di sekolah menengah atau di klinik GP di bawah Program Pengimunan Kebangsaan.
- Anda patut berjumpa doktor jika mengalami apa-apa gejala, seperti pendarahan luar biasa atau sakit semasa hubungan seks.

Dapatkan penerangan lanjut dengan melayari [wellbeingsa.sa.gov.au/cervicalscreening](http://wellbeingsa.sa.gov.au/cervicalscreening) atau menggelintar finding cervical cancer early di [cancersa.org.au](http://cancersa.org.au).